

相互行為における 接触場面の構築

接触場面の言語管理研究 vol.13

高 民定 編

人文社会科学研究所
研究プロジェクト報告書

第307集

2016年

千葉大学大学院
人文社会科学研究所

ISSN 1881-7165

***CONTACT SITUATIONS
CONSTRUCTED IN INTERACTION***

LANGUGE MANAGEMENT IN CONTACT SITUATIONS VOL.13

KO Minjeong ed.

RESEARCH PROJECT REPORTS

No.307

2 0 1 6

Chiba University
Graduate School of Humanities and Social Sciences

目 次

■ はじめに	.....	i
■ 研究論文		
外国人居住者の言語レパートリーに関する研究の概観と展望 —言語管理の視点からの考察— 鄒 暁依	.....	1
接触場面における終助詞「ね」「よ」「よね」の機能分析 —発話連鎖の視点から— 崔 英才	.....	19
言語的相互行為におけるアイデンティティとは： Subjectivity と Identity による—考察— ミラー 成三	.....	37
留学生支援場面におけるコミュニケーション行動に対する 参加者の相互評価：インタレストが評価に関係する事例について 孫 美那	.....	51
日本に居住する中国朝鮮族の言語使用 —内的場面におけるコード・スイッチングの使用を中心に— 権 成花	.....	73
■ 研究ノート		
日中接触場面におけるインターアクション問題と 調整ストラテジーに関する—考察— —中国人日本語学習者側を中心に— 王 冰菁・瞿 莎蔚	.....	95
■ 研究論文		
日本の外国人居住者のコミュニケーションの実態調査の 中間報告 2 —留学生の言語使用意識を中心に— 村岡 英裕・高 民定	.....	115
■ 言語管理研究会 活動報告	.....	140
■ 執筆者一覧	.....	141

Contents

■ Introduction	.....	i
■ Research Papers		
Overview and insights on research related to the Language repertoire of foreign residents: Consideration from the view of language management Xiaoyi ZOU	.....	1
A functional analysis of sentence-final particles ne, yo, and yone in contact situation conversations from a speech sequence perspective Yingcai CUI	.....	19
What is identity in linguistic interactions: An examination by subjectivity and identity Seizo MILLER	.....	37
Mutual evaluation towards communicative actions among participants in an international students support situation: A case study of evaluations based on their interests Mina SON	.....	51
The Applications of Languages of Chinese Korean in Japan: focusing on the usage of intra-group Code-Switching Chenghua QUAN	.....	73
■ Research Notes		
A Study of Interaction Problems and Adjustment Strategies in the Japanese-Chinese Contact Situation —With a Focus on Chinese Japanese Learners— Bingjing WANG, Shwei QU	.....	95
■ Research Papers		
Progress report 2 of a survey on real-life communication among foreign residents in Japan: focusing on language use awareness of foreign students Hidehiro MURAOKA and Minjeong KO	.....	115

■ Activities reports of the Society of Language Management	.....140
■ Contributors	.....141

言語管理研究会 活動報告(2015年4月～2016年2月)

■第4回言語管理国際シンポジウム

“How Do We Manage Languages?: Global Perspectives and Local Challenges”

Organizer: Sophia Linguistic Institute for International Communication

Co-organizer: The Society of Language Management

2015年9月26-27日

Sophia University

■「移動する人びとの言語使用と言語管理」公開研究会

2016年1月23日

千葉大学

第1部 オーストラリアにおける移民の言語使用と言語管理

1. メルボルン在住日本人の言語管理とネットワークの特徴について
倉田尚美(モナシュ大学)
2. 3世代のオーストラリア香港人移民の事例から見る移動する人々の言語使用と言語管理
サウクエン・ファン(神田外語大学)

第2部 韓国における多文化社会の現状と言語使用：済州島の事例研究を中心に

1. 済州島における多文化社会の現状：資料調査の報告を中心に
高龍珍(済州漢拏大学)
2. 済州島の帰国移住者および外国人居住者をめぐる言語環境と言語問題：インタビュー調査の報告を中心に
高暎喜(済州漢拏大学)・今千春(千葉大学大学院)

第3部 日本における外国人居住者の言語使用と言語管理

1. 外国人居住者のアンケート調査の中間報告
高民定・村岡英裕(千葉大学)
2. インタビュー調査の文脈から見た日本の移動する人々の言語使用に対する評価について
村岡英裕(千葉大学)
3. 外国人居住者の言語環境と日本語使用に対する通時的評価：言語バイオグラフィーのケーススタディーから
高民定(千葉大学)

共催・後援

- ・ 神田外語大学グローバルコミュニケーション研究所 研究プロジェクト「多言語社会の言語政策に向けた言語管理研究」(代表 サウクエン・ファン)
- ・ 言語管理研究会(<https://lmtjapan.wordpress.com>)

執筆者一覧

(論文掲載順)

鄒 曉依 (千葉大学 大学院人文社会科学研究科 特別研究員)
Xiaoyi ZOU (Chiba University, Graduate school of Humanities and Social Sciences)
E-mail: zxy0923k@yahoo.co.jp

崔 英才 (千葉大学 人文社会科学研究科 博士後期課程)
Yingcai CUI (Chiba University, Graduate School of Humanities and Social Sciences)
E-mail: cuiyingcai83@gmail.com

ミラー 成三 (千葉大学 人文社会科学研究科 博士後期課程)
Seizo MILLER (Chiba University, Graduate School of Humanities and Social Sciences)
E-mail: jemjemdrum@yahoo.co.jp

孫 美那 (千葉大学 人文社会科学研究科 博士後期課程)
Mina SON (Chiba University, Graduate School of Humanities and Social Sciences)
E-mail: bonjourmina@gmail.com

権 成花 (千葉大学 人文社会科学研究科 博士前期課程)
Chenghua QUAN (Chiba University, Graduate School of Humanities and Social Sciences)
E-mail: qchenghua@gmail.com

王 冰菁 (湖南大学)
Bingjing WANG (Hunan University)
E-mail: koorihyoo@126.com

瞿 莎蔚 (湖南大学)
Shawei QU (Hunan University)
E-mail: 4310784@qq.com

村岡 英裕 (千葉大学)
Hidehiro MURAOKA (Chiba University)
E-mail: hmura@faculty.chiba-u.jp

高 民定 (千葉大学)
Minjeong KO (Chiba University)
E-mail: komin@faculty.chiba-u.jp

**相互行為における接触場面の構築
(2015年度)**

千葉大学大学院人文社会科学研究科
研究プロジェクト報告書 第307集

**CONTACT SITUATIONS CONSTRUCTED
IN INTERACTION**

Chiba University
Graduate School of Humanities and Social Sciences
Research Project Reports No. 307

編者 高 民定
平成28(2016)年2月28日発行
発行 千葉大学大学院
人文社会科学研究科
印刷 株式会社オーエム 宅配プリント